



にほんご しほう
 やさしい日本語 市報さが
 さがし し
 佐賀市からの お知らせ

SAGA2024 応援 ユニフォームを 着て 応援 しよう！

◎佐賀に 日本の アスリートが 集まります。 会場で 応援しましょう！

- 応援ユニフォームを 配ります。
- 応援は 無料(=0円)です。

【応援ユニフォーム 申し込み】

○佐賀市 開催の 競技を グループで
応援 できる人

○枚数・・・先に 申し込んだ 2,000人

※申し込み・・・紙を 送る・FAX・メール します。
(紙は ダウンロードします。公民館でも 配ります。)

○7月31日(水)まで

■申し込み・問い合わせ



〒840-0831 佐賀市松原 1-3-5 まるなかビル4階
国スポ・全障スポ 総務課 総務企画係 ☎0952・40・7364

◎応援メッセージ 動画が できました！

ジュニアチームや 地域の 皆さんが
応援しています。

■問い合わせ

国スポ・全障スポ 総務課
市民運動係 ☎0952・40・7345



◎SAGA2024 開会式・閉会式 チケット 申し込み 受け付け中！

	開会式 SAGAスタジアム	閉会式 SAGAアリーナ
国スポ	10月5日(土) お金・大人 1,000円 (高校生まで ¥0-)	10月15日(火)
全障スポ	10月26日(土)	10月28日(月) サテライト会場 (佐賀市文化会館)



・ホームページから、または
郵便で 送ります。6月30日まで
国スポ 開会式のみ・・・1,000円
■問い合わせ コールセンター
☎0120・95・6439

【国スポ・全障スポ】
■問い合わせ FAX0952・20・5008
✉kokusposomu@city.saga.lg.jp



6月5日は 環境の日 ～地球を 守ることを 考えましょう～

【すぐに やってみよう】

- 使っていない 部屋の 電気 や 見て いない テレビは 消します。
- ごみは 減らして 分けて 出します。
- 食 品ロス (=食べられる 食 品を 捨てる。)を 減らします。
- マイバックや マイボトル (=自分の 袋 や 水筒)を 使います。
- バスや 電車を 使う。歩いたり 自転車に 乗ります。
- 車の アクセルは ゆっくり 踏んで エコドライブ (eco drive)
- 宅配便 (=家に 届く物)は1回で 受け取ります。



◎問い合わせ

環境政策課

☎0952・40・7201

FAX 0952・26・5901 ✉kankyoseisaku@city.saga.lg.jp

ボトルが ボトルに 生まれ 変わって まわり 続けます

「ボトル to ボトル」

- ◎佐賀市は 集めた ペットボトルを リサイクル しています。
- ゴミに 出すときは 正しく 分けて ください。



■分ける ポイント

- ①キャップと ラベルを はずす。
(燃えるごみです。)
- ②ペットボトルの 中を 水で 洗う。
- ③横に つぶす。



◎問い合わせ

循環型 社会推進課

☎0952・30・2430 FAX0952・30・2494

✉junkan@city.saga.lg.jp

き しよくちゅうどく きん た もの びょうき
気をつけよう！食中毒（＝ばい菌 が ついた 食べ物で 病気に なること）

◎6月は 雨の多い 梅雨です。

おんど しつど たか きん ふ しよくちゅうどく き
温度と 湿度が 高くなり ばい菌 が 増えます。食中毒に 気をつけます。

① ばい菌 を 付けない。洗う！ 分ける！

・しっかり 手を 洗います。

りょうり まえ あと と いれ つか はな か
料理をする 前と後。トイレを 使う、鼻を ふく。「おむつ」を 替えたとき。

どうぶつ ふ あと しよくし まえ のこ た もの あつか まえ
動物に 触れた 後。食事 の前や 残った 食べ物を 扱う前。

・まな板や 料理の 道具 は、菌が 付かない ように よく 洗います。

・ふた や ラップフィルム を かぶせます。食べ物に 菌を 付けません。



② ばい菌を「増やしません。」冷蔵庫に 入れます

・やさい や 料理された 食べ物 は、すぐに 冷蔵庫に 入れます。

・冷蔵庫に 入れても、ばい菌は 増えます。早めに 食べます。

・冷蔵庫に たくさん 入れません。冷蔵庫 の ドアは 早く 閉めます。

③ 熱を 加えて ばい菌を 殺します。

・調理をする 食品は、75度で、1分以上 熱を 加えます。

・レトルト 食品（＝調理済 パック食品）や 冷凍品も よく 熱を 加えます。

・料理の 道具は 使ったら すぐ 洗います。漂白剤や お湯で 消毒します。

◎問い合わせ 健康づくり課 ☎0952・40・7283 FAX0952・40・7380
✉kenko@city.saga.lg.jp

ねっちゅうしょう よぼう だいじ
熱中症は 予防が 大事！

■熱中症に ならないために

○暑さを 避けて 無理を しません。

○風通しの 良い 服を 着ます。

○日傘や 帽子を 使います。

○水を よく飲み 塩分を 取ります。

○食事をして 体を 休めます。体調に 気を つけます。



■室内（＝部屋の中）でも 熱中症に 注意します。

○暑い時は 冷房を 使います。

「熱中症予防情報」は こちら →

◎問い合わせ 佐賀広域消防局 警防課
☎0952・33・6761 FAX 0952・31・2119



2024年10月分(12月支払い)から 児童手当の 決まりが 変わります

【変わる場所】

- ①もらえる 期間が 長く なります。
…18歳に なった日から はじめの 3月31日まで。
- ②収入(=給料など)の 決まりは ありません。
- ③3人目からの 子どもは 30,000円(1ヵ月)もらえます。



こ どもの ねんれい 年齢	もらえる お金 (1ヵ月)		
	ひとりめ こ 1人目の 子ども	ふたりめ こ 2人目の 子ども	にんめ 3人目から
0歳から 3歳に なるまで	15,000円	15,000円	30,000円
3歳から 18歳に なった はじめの 3月31日まで	10,000円	10,000円	

- ④お金(かね)が もらえる月(つき) … 2月、4月、6月、8月、10月、12月(6回に なります。)

○0歳から 18歳までの 子どもの 登録を している人 には 、ハガキを 送ります。(7月)
…手続きは いりません。

○手続きを する人 には 案内の 手紙を 送ります。

ホームページを 見て 手続き してください。

紙は 市役所で もらうか ホームページから ダウンロード します。



○子どもが 3人より 多くいる人で、大学生(22歳)の 学費、生活費を 出している。
…手続きが いります。

○公務員は 職場に 聞いて ください。

■送るところ 〒840-8501 佐賀市栄町1-1
佐賀市役所 こども家庭課

◎問い合わせ こども 家庭課 児童手当制度改正コールセンター

☎0952・40・7267 FAX0952・25・5440
午前9時から 午後5時まで(土、日、祝日休み)



どしゃさいがい おおあめ やま じめん くず じぶん まも
土砂災害(=大雨で 山や 地面が 崩れること)から 自分を 守ってください

【注意すること・逃げることに】

① 雨の量に 注意する

・雨が たくさん 降ると 土砂災害が 起こります。水が たまる前に 逃げます。

② 逃げる 方向に 注意

・山が 崩れる スピードは とても 速いです。

流れに 背を 向けずに 流れる 方向の 直角(90 度)に 逃げます。

③ 避難所(=逃げる ところ)を 決めておく

・家族や 家の 近くの人と 逃げる ところや 道を 決めて おきましょう。

※土砂災害の 警報(=知らせ)が 出たら 夜になる 前に 逃げてください。



【避難情報が 出たとき】

※けいかい レベル3が 出たら 安全な ところへ 逃げます。

(雨が 家まで 入って きたら 2階へ 逃げます。)



さいがいせつぱく 災害切迫【けいかい レベル 5】 たいへん さいがい 大変な 災害になります。

きけん 【けいかい レベル 4】

けいかい 【けいかい レベル 3】

ちゅうい 【けいかい レベル1・2】

あんぜん 安全な ところへ 逃げます。

... じょうほう 情報を よく 聞きます。

と あ き き かんり ぼうさい か ち い き ぼうさい が かり
◎問い合わせ 危機管理防災課 地域防災係
☎0952・40・7034 FAX0952・24・3187
✉shouboubousai@city.saga.lg.jp

【大雨の 浸水(=水が あふれる)情報】
自分の いるところが わかります。



と あ か せん さ ぼう か
◎問い合わせ 河川砂防課
☎0952・40・7183
✉kasen@city.saga.lg.jp



これから 梅雨に 入り 雨の日は 多くなって くるでしょう。雨の 降りかたは いろいろ あり
ますが、空は 晴れて いるのに 雨が 降っている、「天気雨」と 呼ばれる 気象現象が あります。
日本人なら ご存じの とおり、日本語では この現象を もう1つの フレーズで、「狐の 嫁入り」と
呼んでいます。

わたし はじ ひょうげん き てんきあめ どうぶつ けっこん おす ことば
私は 初めて この 表現を 聞いたとき、天気雨と 動物の 結婚を 結びつける 言葉が
日本語にも あるなんて 信じられません でした。「日本語にも」というのは、私の 言語にも、不思議
なほど 似た 言葉が あるからです。

は 晴れて 雨が 降り、日本で キツネが 結婚すると 言われる とき、南アフリカで 結婚するのは
違う 動物です。南アフリカには さまざまな 言語が あり、それらの 言語から 生まれた 2つの
異なる、しかし 似たような フレーズが あります。その 一つの 言語「アフリカーンス語」では、
天気雨の ことを「jakkaalstrou」(ジャッカルの 結婚式)と 呼びます。

じゃっかる ちい おおかみ どうぶつ ひと げんご すーるーご
ちなみに、ジャッカルは 小さな オオカミの ような 動物です。もう1つの 言語、「ズールー語」では、
「umshado wezinkawu」(サル の 結婚式)と 呼びます。英語が 母国語の 私は、この 2つの
フレーズの 英語訳(「jackal s wedding」と「monkey s wedding」)を おさな ころ
使って きました。大人に なった 今では、懐かしい 言葉です。

ふれーず こ ころ はじ みみ まわ てんき
これらの フレーズを 子どもの 頃 初めて 耳に したとき、周りの みんなが このような 天気
日に ジャッカルや サルが 結婚式を 挙げると 言うなら、きっと そうなのだろう、と思い、晴れた
日に 雨が 降り 出した ときは、心が どきどき しました。
日本に 住んでいる 今、違う 言語で ありながら、日本語の「狐の 嫁入り」という 言葉を 聞くと、
子どもの 頃を 思い出して、同じような 懐かしさを 感じます。

なんぜんきろ はな ひとびと に きみよう ことば
何千キロも 離れた 人々が、あれほど 似た 奇妙な 言葉を
口に するのは、なんと 不思議な ことでしょう！

こくさいこうりゅういん す て ふ あ に ー ま く う い り あ む ず
〈国際交流員 ステファニー マクウィリアムズ〉



6月の 相談コーナー

※相談は 日本語で はなします。

＜市民相談＞ ◎予約・問い合わせ 市民生活課 市民相談コーナー ☎0952・40・7085

○月曜から 金曜までの 午前9時から 午後4時30分まで

○相談する日に 受付 します。(午前8時45分 から午後4時まで)

相談が 多いときの 順番は くじ引きです。

■ところ 佐賀市役所 本庁1階 市民相談 コーナー (本庁ビルの 南玄関の ちかく)

相談内容	いつ (6月)	時間
人権・心配ごと 相談	4日・11日・18日・ 25日(火)	午後1時30分から 午後4時30分まで
税務相談 (税金のこと)	5日・19日(水)	午後1時30分から 午後4時30分まで
土地建物 相談 (家や土地のこと)	10日・24日(月)	午後1時30分から 午後4時30分まで
行政相談 (国や 役所の 仕事のこと)	7日・14日・21日(金)	午後1時30分から 午後4時まで
司法書士 による 相談	26日(水)	午後1時30分から 午後4時30分まで
行政書士 による 相談	28日(金)	午後 2時から 午後 4時まで
土地家屋調査士による 相談	17日(月)	午後1時30分から 午後4時30分まで

◎法律相談 (=弁護士への 相談) [ひとり 20分]

■相談 できる人 ・佐賀市に 住んでいる人 (1年に 3回まで・直接 弁護士と 話します。)

■予約の 受付 け ・相談したい日の 前の 週、金曜の 午前9時から。(電話で 予約します。)

※予約 の時に、相談したい ことを 聞きます。 交渉などは 相談できません。

《相談を するところ》

ところ	いつ (6月・木曜日)	時間
佐賀市役所 本庁	6日・20日	午前10時から 午前12時まで
	6日・13日・20日・27日	午後1時30分から 午後3時30分まで
大和支所	13日	午後1時30分から 午後3時30分まで

編集 佐賀女子短期大学 留学生 エー ニェイン サン さん(ミャンマー)
佐賀市役所 国際課 ☎ 0952・40・7406
✉ kokusai@city.saga.lg.jp